POSTAL ADDRESS - ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017

REFERENCE:

NV/92/37

The enclosed communication, available in Arabic and English, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the representatives of Mongolia and Oman to the United Nations.

29 April 1992

* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en arabe, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des représentants de la Mongolie et de l'Oman auprès de l'Organisation.

29 avril 1992

PERMANENT MISSION OF MONGOLIA TO THE UNITED NATIONS

PERMANENT MISSION OF THE SULTANATE OF OMAN TO THE UNITED NATIONS

New York, 28 April 1992

Excellency,

We have the honour to transmit to Your Excellency in English and Arabic the text of the Joint Communique on the Establishment of Diplomatic Relations between Mongolia and the Sultanate of Oman, signed in New York, at the United Nations Headquarters, on 27 April 1992.

We kindly request Your Excellency to circulate this letter and the joint communique among the States members of the United Nations.

Please accept, Excellency, the assurances of our highest consideration.

LUVSANGIAN ERDENECHUCUUN

Acting Fermanent Representative

of Mongolia to

the United Nations

MOHAMMED

AL-KRUSAIBY Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary Permanent Representative of the Sultanate of Oman to the United Nations

H.E.Dr.BOUTROS BOUTROS-GHALI Secretary - General United Nations New York

JOINT COMMUNIQUE ON THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS BETWEEN

MONGOLIA AND

THE SULTANATE OF OMAN

Mongolia and the Sultanate of Oman , desiring to develop friendly relations and cooperation between the two countries in various spheres, have decided to establish diplomatic relations between them at the ambassadorial level with effect from the date of signature of the present joint communique.

The relations between Mongolia and the Sultanate of Oman shall be based on the principles of peaceful co-existence, mutual respect for sovereignty and non-interference in the internal affairs of each other, as well as on the principles of equality and mutual benefit in accordance with the provisions of the United Nations Charter.

Mongolia and the Sultanate of Oman, while signing this joint communique, sincerely hope that the diplomatic relations will contribute to strengthening the bonds of friendship and cooperation for the benefit of the two countries and peoples.

For MONGOLIA

Luvsangiin ERDENECHULUUN

Acting Permanent Representative of

Mongolia to the United Nations

FOR THE SULTANATE OF OMAN

Salim Bin Monammed AL-KHUSSAIBY Permanent Representative of the Sultanate of man to the

United Nations

Done in New York on 27 April 1992

بيان مشترك حول اقامة علاقات دبلوماسية

ان كل من سلطنة عمان ومنغوليا ، وهما يهتديان بالرغبة في تطوير علاقات المداقة والتعاون بين البلدين في مختلطات المجالات ، فقد قررتا اقامة علاقات دبلوماسية ابتدا مسلست تاريخ توقيع هذا البيان المشترك ، وتبلوماسي على مستوى السلفراء .

ان العلاقات بين سلطنة عمان ومنغوليا ستقوم علــــــى مبادي التعايث السلمي ، والاحترام المتبادل ، وعـــدم التدخل في الشؤون الداخلية لكل منهما ، كما ستقوم ايضا على المساواة والمنفعة المتبادلة وذلك حسب ما جاء في ميثاق الامـــم المتحـــدة .

ان سلطنة عمان ومنغوليا ، اذ توقعان هذا البيلسان المشترك ليحدوهما الامل من ان تسلهم هذه العلاقات الدبلوماسيه في تطوير عبرى الصداقية والتعاون لما فيه مصلحة البلدين •

عن سلطنة عملان

السفير/سالم/بن/محمد الخصيبي مندوب سلطنة ممان الدائم

لدى الامم المتحدة

لدى الامم المتحــده

/ كي فسانغين /اردنهلون

مندوب منفوليا الدائم باللنيابه

بتاريخ ۱۱۲/۱۰/۲۶هـ الموافق ۱۹۹۲/۶/۲۷